

Scrúduithe
Examination Number

Móiriólán
na marcanna



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2009
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2009

SEAPÁINIS – GNÁTHLEIBHÉAL JAPANESE – ORDINARY LEVEL

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (100 marc)
LISTENING COMPREHENSION (100 marks)

DÉ hAOINE, 19 MEITHEAMH – TRÁTHNÓNA 4.40 – 5.20
FRIDAY, 19 JUNE – AFTERNOON 4.40 – 5.20

Cuid/Part	Marc/Mark
Cuid A/Part A	
Cuid B/Part B	
Cuid C/Part C	
Cuid D/Part D	
Iomlán/Total	

Déan deimhin de go bhfuil do scrúduithe scríofa sa bhosca thuas.
Make sure you have written your examination number in the box above.

Cuid A

Cloisfidh tú sé chomhrá ghearra as Seapáinis. Roghnaigh an suíomh is dóchúla ina bhfuil an comhrá ar siúl.

Cloisfidh tú na comhráite trí huair; an chéad uair ar gnáthluas; an dara huair agus sosanna ann, agus an tríú huair ar gnáthluas.

1. (a) Ag an stáisiún faoin talamh.
(b) Ar an traein.
(c) Ag oifig na dticéad sa stáisiún.
(d) Ag an aerfort.
2. (a) In óstán.
(b) I siopa ceamaraí.
(c) I siopa ina ndíoltar fóin phóca.
(d) Ag an deasc eolais i siopa ilranna.
3. (a) Sa seomra ranga.
(b) I lialann dochtúra.
(c) Ag an bhfiacloir.
(d) I mbialann.
4. (a) Sa seomra ranga.
(b) Ar an mbus ar an mbealach abhaile ón scoil.
(c) Sa seomra foirne.
(d) Ag cleachtadh cluiche corr ag an deireadh seachtaine.
5. (a) I dtacsáí.
(b) Ar an traein.
(c) In eitleán.
(d) Ar an mbus.
6. (a) I mbialann thraidisiúnta Sheapánach.
(b) In ollmhargadh.
(c) Ar an teileafón chuig bialann 'beir leat'.
(d) I mbialann Sheapánach-Iodálach.

Part A

You will hear six short Japanese conversations. Choose the most likely situation where the conversation is taking place.

You will hear the conversations three times; the first time at normal speed, the second time with pauses, and the third time at normal speed.

1. (a) At the subway station.
(b) On the train.
(c) At the station ticket office.
(d) At the airport.
2. (a) In a hotel.
(b) In a camera shop.
(c) In a store where they sell mobile phones.
(d) At the information desk of a department store.
3. (a) In the classroom.
(b) At the doctor's surgery.
(c) At the dentist.
(d) In a restaurant.
4. (a) In the classroom.
(b) On the bus on the way home from school.
(c) In the staffroom.
(d) At week-end baseball practise.
5. (a) In a taxi.
(b) On the train.
(c) On a plane.
(d) On the bus.
6. (a) In a traditional Japanese restaurant.
(b) In a supermarket.
(c) On the telephone to a take-away.
(d) In a Japanese-Italian restaurant.

Leathanach Bán

Blank Page

Cuid B

Is comhrá é seo a leanas idir Ciarán agus a chara Yukiko. Tá siad le bualadh le chéile amárach. Níl an bealach go dtí an áit chruinnithe ar eolas ag Ciarán agus fiafraíonn sé de Yukiko conas dul ann.

Cloisfidh tú an comhrá trí huair; an chéad uair ar gnáthluas, an dara huair agus sosanna ann, agus an tríú huair ar gnáthluas.

Freagair a, b, c nó d thíos de réir mar is cuí.

1. (i) Cá bhfuil Ciarán agus Yukiko le bualadh le chéile?
(a) Ebisu
(b) Ginza
(c) Chuo sen
(d) Stáisiún traenach
- (ii) Cá gcónaíonn Ciarán?
(a) Meguro
(b) Ebisu
(c) Ginza
(d) Hibiya
- (iii) Cad í an chéad líne thraenach atá le tógáil ag Ciarán, a deir Yukiko.
(a) (Líne) Saikyo sen
(b) (Líne) Ginza sen
(c) (Líne) Chuo sen
(d) (Líne) Yamanote sen
- (iv) Cá gcaithfidh sé traenacha a athrú, a deir sí?
(a) Ebisu
(b) Hibiya
(c) Ginza
(d) Meguro
- (v) Cé mhéad stad go dtí a cheann scríbe tar éis an (líne) Hibiya sen a thógáil?
(a) 9
(b) 6
(c) 2
(d) 1
- (vi) Cén bealach amach ba chóir dó a úsáid chun an stáisiún a fhágáil?
(a) Thuaidh
(b) Theas
(c) Thoir
(d) Thiar

Part B

The following is a conversation between Kieran and his friend Yukiko. They are meeting up tomorrow. Kieran doesn't know the way to the meeting place and asks Yukiko how to get there.

You will hear the conversation three times; the first time at normal speed, the second time with pauses, and the third time at normal speed.

Answer a, b, c, or d below as appropriate.

1. (i) Where are Kieran and Yukiko going to meet?
(a) Ebisu
(b) Ginza
(c) Chuo sen
(d) Train station
- (ii) Where does Kieran live?
(a) Meguro
(b) Ebisu
(c) Ginza
(d) Hibiya
- (iii) What is the first train line Yukiko tells Kieran to get on?
(a) Saikyo sen (line)
(b) Ginza sen (line)
(c) Chuo sen (line)
(d) Yamanote sen (line)
- (iv) Where does she tell him to change trains?
(a) Ebisu
(b) Hibiya
(c) Ginza
(d) Meguro
- (v) How many stops is it to his destination after boarding the Hibiya sen (line)?
(a) 9
(b) 6
(c) 2
(d) 1
- (vi) Which exit should he use to leave the station?
(a) North
(b) South
(c) East
(d) West

- (vii) Tuairim is cé mhéad ama a bheidh air siúl chun dul go dtí an banc?
 (a) 5 nóim.
 (b) 10 nóim.
 (c) 15 nóim.
 (d) 20 nóim.
- (viii) Cén taobh den bhóthar ar a bhfuil an banc?
 (a) Deas
 (b) Clé
 (c) Thuaidh
 (d) Theas
- (ix) Cén treo ba chóir dó casadh ag an gcoirnéal?
 (a) Deas
 (b) Clé
 (c) Amach ón mbanc
 (d) I dtreo an bhainc
- (x) Cá mbuailfidh siad le chéile?
 (a) Ag ardaitheoir an tsiopa ilranna
 (b) Ag staighre creasa an tsiopa ilranna
 (c) Ag an mbialann sa siopa ilranna
 (d) Ag an siopa bláthanna gar don bhealach isteach go dtí an siopa ilranna
- (xi) Cén t-am a bhuailfidh siad le chéile?
 (a) Ag 10 a.m.
 (b) Ag 11 a.m.
 (c) Ag 1 p.m.
 (d) Ag 1.30 p.m.
- (xii) Cad a dhéanfaidh siad tar éis na siopadóireachta?
 (a) Lón a ghlacadh
 (b) Dul ar an bpictiúrlann
 (c) Caife a ghlacadh
 (d) Dul ar an amharclann
- (vii) About how long will he have to walk before he gets to the bank?
 (a) 5 mins.
 (b) 10 mins.
 (c) 15 mins.
 (d) 20 mins.
- (viii) What side of the road is the bank on?
 (a) Right
 (b) Left
 (c) North
 (d) South
- (ix) Which way should he turn at the corner?
 (a) Right
 (b) Left
 (c) Away from the bank
 (d) Towards the bank
- (x) Where will they meet up?
 (a) At the elevator of the department store.
 (b) At the escalator of the department store.
 (c) At the restaurant in the department store.
 (d) At the flower shop near the entrance of the department store.
- (xi) At what time will they meet up?
 (a) At 10 a.m.
 (b) At 11 a.m.
 (c) At 1 p.m.
 (d) At 1.30 p.m.
- (xii) What will they do after shopping?
 (a) Have lunch.
 (b) Go to the cinema.
 (c) Have coffee.
 (d) Go to the theatre.

Cuid C

Is comhrá é seo a leanas idir cailín darb ainm Michelle atá ina cónaí sa tSeapáin agus an duine atá i bhfeighil áirithintí ag onsen tuaithe (tobar te) ar mhaith léi dul ann don deireadh seachtaine.

Cloisfidh tú an comhrá trí huaire; an chéad uair ar gnáthluas, an dara huair agus sosanna ann, agus an tríú huair ar gnáthluas.

Freagair **Fíor** nó **Bréagach** orthu seo a leanas:

Part C

The following is a conversation between a girl called Michelle living in Japan and the person in charge of reservations at a country onsen (hot spring) she would like to go to for the week-end.

You will hear the conversations three times; the first time at normal speed, the second time with pauses, and the third time at normal speed.

Answer **True** or **False** to the following:

	Fíor/True NÓ/OR Bréagach/False
e.g. Teastaíonn ó Michelle imeacht ar feadh an deireadh seachtaine e.g. Michelle wants to go away for the week-end	Fíor True
1. Tarlaíonn an comhrá ar an bhfón. 1. The conversation takes place on the phone.	
2. 3 oíche atá sí a chur in áirithe. 2. The reservation is for 3 nights.	
3. Is don chéad deireadh seachtaine eile í an áirithint. 3. The reservation is for next weekend.	
4. Is do bheirt aosach agus páiste amháin í an áirithint. 4. The reservation is for two adults and one child.	
5. Iarrann Michelle seomra i stíl an Iarthair. 5. Michelle asks for a Western style room.	
6. Iarrann Michelle seomra le radharc ar an bhfarraige. 6. Michelle asks for a room with a view of the sea.	
7. Tá páiste/í Michelle faoi aois 10. 7. Michelle's child(ren) is (are) under the age of 10.	
8. Is é costas iomlán na háirithinte 60,000 yen. 8. The total cost of the reservation is 60,000 yen.	
9. Tá bricfeasta agus dinnéar san áireamh sa phraghas. 9. Breakfast and dinner are included in the price.	
10. Tá linn snámha faoi dhíon ag an óstán. 10. The hotel has an indoor swimming pool.	
11. Tiocfaidh siad tuairim is 2 a chlog. 11. They will arrive at about 2 o'clock.	
12. Ba mhaith leo dinnéar a bheith acu ag 7 p.m. 12. They would like to have dinner at 7 p.m.	

Cuid D

Is comhrá é seo a leanas idir múinteoir Seapánach agus dalta dá cuid, Tom Schmitt, atá ag foghlaim Seapáinise. Tá cleachtadh cainte á thabhairt ag an múinteoir do Tom faoi féin agus a theaghlach. Cloisfidh tú an comhrá trí huair; an chéad uair ar gnáthluas, an dara huair agus sosanna ann, agus an tríú huair ar gnáthluas. Cuir isteach an t-eolas atá in easnamh sna spásanna cuí thíos.

Part D

The following is a conversation between a Japanese teacher and her student Tom Schmitt who is learning Japanese. The teacher is giving Tom practise at talking about himself and his family. You will hear the conversation three times; the first time at normal speed, the second time with pauses, and the third time at normal speed.

Complete the missing information in the spaces provided.

1. a. Is ó _____ d'athair Tom.
Tom's father is from _____.
- b. Is ó _____ do mháthair Tom.
Tom's mother is from _____.
- c. Rugadh Tom in _____.
Tom was born in _____.
- d. _____ is ainm don deirfiúr is óige le Tom. Tá sí _____ bliain d'aois.
Tom's younger sister's name is _____. She is _____ years old.

2. Tá 6 col ceathrair ag Tom in Uganda. Tá 4 páistí ag Uncail John agus tá 2 pháistí ag Aintín Naomi. Cuir isteach ainm nó aois na gcol ceathrair de chuid Tom atá in easnamh in a, b, c, d, e thíos.
Tom has 6 cousins in Uganda. Uncle John has 4 children and Aunt Naomi has 2 children. Insert the missing name or age of Tom's cousins in a, b, c, d, e below.

Ainmneacha pháistí Uncail John Name of Uncle John's children	Aois Age
Hope	18
Philip	a. _____
b. _____	15
Asiimwe	c. _____

Ainmneacha pháistí Aintín Naomi Name of Aunt Naomi's children	Aois Age
d. _____	19
Akiki	e. _____

3. Tá 2 uncailí ag Tom sa Ghearmáin, Uncail Stephan agus Uncail Andre.
Tom has 2 uncles in Germany, Uncle Stephan and Uncle Andre.
Tá iníon ag Uncail _____ darb ainm _____ atá 24 bliain d'aois.
Uncle _____ has a daughter called _____ who is 24 years old.

Leathanach Bán

Blank Page